

საქართველოს სტანდარტი

მობილური ცეცხლმაქრობები-ნაწილი 2:მოთხოვნები კონსტრუქციისა, წნევის
წინააღმდეგობისა და მექანიკური გამოცდებისათვის ცეცხლმაქრობებისათვის, როცა
მაქსიმალური დასაშვები წნევა ტოლია ან ნაკლებია 30 ბარის, რომლებიც
ასრულებენ ენ 1866-1 მოთხოვნებს

სსტ ენ 1866-2:2014/2014

საინფორმაციო მონაცემები

1 შემუშავებულია საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს სტანდარტების დეპარტამენტის მიერ

2 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2014 წლის 5 აგვისტოს № 69 განკარგულებით

3 მიღებულია გარეკანის თარგმნის მეთოდით სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის სტანდარტი ენ 1866-2:2014 „ მობილური ცეცხლმაქრობები-ნაწილი 2:მთხოვნები კონსტრუქციისა, წნევის წინააღმდეგობისა და მექანიკური გამოცდებისათვის ცეცხლმაქრობებისათვის, როცა მაქსიმალური დასაშვები წნევა ტოლია ან ნაკლებია 30 ბარის, რომლებიც ასრულებენ ენ 1866-1 მოთხოვნებს”

4 პირველად

5 რეგისტრირებულია საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2014 წლის 5 აგვისტო №268-1.3-6048

წინამდებარე სტანდარტის სრული ან ნაწილობრივი აღწარმოება, ტირაჟირება და გავრცელება საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს ნებართვის გარეშე არ დაიშვება

English Version

Mobile fire extinguishers - Part 2: Requirements for the construction, pressure resistance and mechanical tests for extinguishers, with a maximum allowable pressure equal to or lower than 30 bar, which comply with the requirements of EN 1866-1

Extincteurs d'incendie mobiles - Partie 2: Exigences pour la construction, la résistance à la pression et les essais mécaniques des extincteurs conformes aux exigences de l'EN 1866-1, dont la pression maximale admissible est inférieure ou égale à 30 bar

Fahrbare Feuerlöscher - Teil 2: Anforderungen an die konstruktive Ausführung, Druckfestigkeit und mechanischen Prüfungen für Feuerlöscher mit einem Höchstdruck kleiner gleich 30 bar, die den Anforderungen von EN 1866-1 entsprechen

This European Standard was approved by CEN on 20 March 2014.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....3

1 Scope4

2 Normative references4

3 Terms and definitions5

4 Symbols and abbreviations5

5 Materials6

6 Design and prototype testing6

6.1 Calculation design method.....6

6.2 Experimental design method.....6

6.3 Prototype testing7

6.4 Macroscopic examination8

6.5 Attached parts8

6.6 Overfill pressure test8

6.7 Requirements for components subject to pressure8

6.8 Hose assembly and attached components8

6.9 Propellant gas cylinders9

7 Manufacturing9

7.1 General requirements.....9

7.2 Welded and brazed parts9

7.3 Traceability9

7.4 Marking 10

8 Inspection and testing during manufacturing 10

8.1 Assemblies 10

8.2 Extinguisher bodies..... 10

8.3 Accessories and fittings (excluding pressure relief devices)..... 11

8.4 Final inspection..... 11

Annex A (informative) Classification of the different parts of an extinguisher subject to internal pressure 12

Annex B (normative) Specifications for plastics components (except hoses, pistols and nozzles) 13

B.1 General..... 13

B.2 Requirements for plastics components subject to pressure..... 13

Annex C (normative) Pressures and temperatures 16

Annex D (normative) Overfill Pressure Test..... 17

Annex E (normative) Test for burst pressure of hose assembly and attached components 18

Annex F (normative) Propellant gas cylinders..... 19

F.1 General requirements..... 19

F.2 Cylinder..... 19

F.3 Cylinder valve..... 19

F.4 Marking 19

Annex G (normative) Materials - quality control documents 21

Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the essential requirements of EU Directive 97/23/EC 22

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახსრავად შეიძინეთ სტანდარტი.

Foreword

This document (EN 1866-2:2014) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 70 “Manual means of fire fighting equipment”, the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by November 2014 and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by November 2014.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document, with EN 1866-1 and EN 1866-3, supersedes EN 1866:2005.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive 97/23/EC.

For relationship with EU Directive 97/23/EC, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

This European Standard EN 1866 consists of the following parts under the general title “Mobile fire extinguishers”:

- *Part 1: Characteristics, performance and test methods;*
- *Part 2: Requirements for the construction, pressure resistance and mechanical tests for extinguishers with a maximum allowable pressure equal to or lower than 30 bar, which comply with the requirements of EN 1866-1;*
- *Part 3: Requirements for the assembly, construction and pressure resistance of CO₂ extinguishers which comply with the requirements of EN 1866-1.*

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.